

Farsi

آیا به تازگی وارد آلمان شده اید؟

مطالب و نکاتی درباره مدارس برلین

مامور سنا
برای ادغام و مهاجرت

Senatsverwaltung
für Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration,
Vielfalt und Antidiskriminierung

Senatsverwaltung
für Bildung, Jugend
und Familie

BERLIN



اطلاعات ناشر





ویرایشگر

اداره آموزش، جوانان و خانواده سنا
Bernhard-Weiß-Straße 6, 10178 Berlin

اداره سنا در امور کار، اجتماعی، برابری، ادغام، تنوع و مبارزه با تبعیض
Die Beauftragte des Berliner Senats für Integration und Migration
Potsdamer Straße 65, 10785 Berlin
www.integrationsbeauftragte.berlin.de

اطلاعات فعلی را در
سایت ما خواهید یافت:
www.berlin.de/sen/bjff

یا ما را دنبال کنید در:

www.twitter.com/senbjf 
www.instagram.com/senbildjugfam 
www.facebook.com/senbildjugfam 
www.youtube.com/senbjf 

ویراستار

SenBJF: Elke Biester, I A 1.8; Sibylle Behnes, 05 I Klä SenBJF; Referat ZS I

طراح

SenBJF, Referat ZS I

ترجمه

Frank Publishing GmbH, Sterntorbrücke 13, 53111 Bonn

عکس ها

Annette Koroll, Michael Kuchinke-Hofer, MeinSprossimFokus, Jannette Kneisel,
Getty Images (JGI Jamie Grill, Maskot, Klaus Vedfelt), iStock (Tempura)

شاپروید

سوپرر شده، ماندیدجته هسند مینر س ۲۰۲۴

این بروشور به روابط عمومی ایالت برلین تعلق دارد و برای فروش در نظر گرفته نشده است. همچنین، نباید به منظور تبلیغات توسط احزاب سیاسی استفاده شود.

Katarina Niewiedzial

نماینده اداره ادغام و مهاجرت



Katharina Günther-Wünsch

عضو مجلس سنا در اداره آموزش، جوانان و خانواده



والدین عزیز،

پس از مدرسه ابتدایی، سیستم آموزشی برلین، پیشنهادات متعددی را ارائه می دهد. فرزند شما به یک مدرسه متوسطه ادغام یا یک دبیرستان منتقل می شود. او گواهی پایان مدرسه خود را پس از ۱۰ تا ۱۳ سال تحصیل در مدرسه دریافت می نماید. پس از آن، نوجوانان معمولاً تحصیل دوگانه خود را در آموزش حرفه ای یا تحصیل دانشگاهی آغاز می کنند. در مدرسه های تمام روز در برلین، کودکان تا ساعت ۱۶ نگهداری می شوند. برای والدین شاغل، این امر یک پشتیبانی بزرگ می باشد.

مدرسه های برلین، همه کودکان را قادر می سازد تا در زندگی اجتماعی مشارکت نمایند. از این رو در این راهنما، اطلاعاتی در مورد مشارکت در گردش ها یا سفرهای کلاسی و پیشنهاد ناهار رایگان را نیز می یابید.

ما امیدواریم که این بروشور به سوالات شما درباره مدرسه در برلین پاسخ دهد. ما برای فرزندان شما شادی در یادگیری و موفقیت در مسیر تحصیلی آرزومندیم.

با احترام فراوان


Katarina Niewiedzial


Katharina Günther-Wünsch

ما از دیدن شما و فرزندان شما در برلین خرسند خواهیم شد. برلین شهری است که درهای آن به روی دنیا باز است و افرادی از تبارهای مختلف در آن زندگی می کنند. سنای برلین وظیفه دارد برای همه کودکان در سن مدرسه یک مکان مدرسه فراهم کند. برای کودکان زیر شش سال، همچنین پیشنهادات بسیاری برای مراقبت از کودکان در مراکز مراقبت روزانه کودکان وجود دارد، و پیشنهادات دو زبانه دائمی در حال افزایش می باشد. به این ترتیب، زبان مبدا از همان ابتدا به عنوان یک نقطه قوت جداگانه در کنار زبان آلمانی تقویت می شود. پیشنهادات آموزشی به ویژه برای کودکانی که اخیراً به برلین منتقل شده اند، بسیار مهم می باشد: مهدکودک ها و مدرسه ها، یک زندگی روزمره منظم و ارتباطات اجتماعی را فراهم می کنند، که کودکان در آنجا برای زندگی کردن می آموزند و دوستان جدیدی می یابند.

یک مسئله مهم برای زندگی در آلمان، درک زبان است. در اولین هفته ها یا ماه های پس از مهاجرت از خارج کشور، کودک شما می تواند در یک کلاس خوش آمدگویی در برلین شرکت کند تا از حمایت هدفمند در یادگیری زبان آلمانی استفاده کند. این گروه های یادگیری کوچکتر هستند و پشتیبانی زبانی، هدفمند دنبال می شود. البته دیگر فعالیت های مدرسه همراه با همه دانش آموزان برگزار می شود. به محض اینکه فرزند شما، شناخت کافی از زبان آلمانی را به دست آورد، به یک کلاس عادی منتقل می شود.

به برلین صمیمانه خوش آمدید



شما می توانید این بروشور را به صورت آنلاین به زبان های مختلف بیابید.
همچنین در آنجا اطلاعات بیشتری برای پناهندگان درباره موضوعات حفاظت از کودکان، مرکز مراقبت روزانه کودکان، مدرسه،
دیپلم و نیز آموزش و شغل در برلین را می یابید.

فهرست مطالب

۴	الزام مدرسه رفتن - با این هدف که همه بیاموزند
۶	چگونه شما می توانید فرزندان را پشتیبانی نمایید
۸	تمام روز در مدرسه - جایی برای آموختن و زندگی کردن
۱۰	فرصت های مساوی برای همه افراد در بسته آموزشی
۱۴	مهم ترین اقدامات در سال پیش از ثبت نام
۱۶	پیش از شروع مدرسه: آموزش همراه با بازی در مهدکودک
۱۸	پشتیبانی زبان - آمادگی خوب برای زمان مدرسه
۲۰	یاد گرفتن آلمانی در مدرسه
۲۲	تعطیلات مدارس برلین برای پناهندگان
۲۴	حقوق و وظایف دانش آموزان مدرسه
۲۶	اینگونه والدین می توانند به شکل گیری مدرسه کمک کنند
۲۸	سیستم مدارس برلین
۳۲	نقل مکان به یک منطقه دیگر - تغییر مدرسه بله یا خیر؟
۳۶	آدرس و تماس



الزام مدرسه رفتن - با این هدف که همه بیاموزند

مدرسه رفتن در آلمان الزامی است. اگر فرزندان شش سال یا بیشتر دارد، باید به مدرسه بروند. الزام مدرسه رفتن ده سال تحصیلی را شامل می شود و دیرترین حالت، وقتی فرزندان ۱۸ ساله شود، این الزام به پایان می رسد. حتی پس از آن هم فرزندان هنوز فرصت دارد که به مدرسه بروند.

مدرسه اجباری، همچنین بدین معناست که فرزند شما مجاز به غیبت از مدرسه نیست.

فرزند شما باید به مدرسه برود، حتی اگر تمایلی نداشته باشد، یا به این دلیل که شما نیاز دارید که او برایتان نزد مقامات رسمی ترجمه کند یا به این دلیل که باید از خواهر و برادر کوچکتر مراقبت کند.

آیا فرزندان مریض شده است و نمی تواند به مدرسه برود؟

در این صورت، لطفا صبح همان روز با دفتر مدرسه تماس بگیرید و موضوع را اطلاع دهید. همچنین، شما باید توجیهی کتبی بنویسید. این نامه باید حداکثر تا سه روز بعد در اختیار مدرسه قرار گیرد.

در صورتی که فرزند شما بدون تقصیر غیبت کند،

مدرسه از شما برای گفتگو درخواست می کند.

روی کارنامه یا گزارش وضعیت آموزشی مطلبی نوشته شده است. در صورتی که فرزندان مکررا بدون عذر موجه غیبت کند، ممکن است مجبور شوید مبلغ جریمه ای بابت آن پرداخت کنید.

چگونه شما می توانید از فرزند خود پشتیبانی کنید

به طور کلی این ها در مدارس آلمان اعمال می شود: شما به عنوان والدین مورد نیاز هستید! زیرا شما فرزندان را بهتر از هر شخص دیگری می شناسید. چنانچه نگران هستید یا سوالی دارید با معلم صحبت نمایید. از این طریق به کودک خود کمک کرده و از او پشتیبانی می کنید. زیرا هر چه معلم درباره فرزندان بیشتر بداند، بهتر می تواند از فرزندان حمایت کند.

← وقت شناسی

در نظر داشته باشید که فرزندان به موقع از خواب بیدار شود و سر زمان مقرر به مدرسه برود. در صورتی که خانواده شما خیلی دور زندگی می کنند: لطفا فرزندان را به موقع به مدرسه بیاورید و نیز به موقع او را تحویل بگیرید. زمان شروع و پایان روز مدرسه در جدول زمانی کودک شما، موجود است.

← لباس

لطفا توجه داشته باشید که کودک شما لباسی متناسب با فصول سال بپوشد. در بعضی مدرسه ها کودکان اجازه دارند دمپایی به پا کنند.

← کلاس ورزش

برای کلاس ورزش فرزندان لباس مناسب در کیف او بگذارید. تمام بچه ها، هم دخترها و هم پسرها، باید در کلاس ورزش و شنا شرکت کنند.

← خواب

فرزند شما به خواب کافی، جهت استراحت برای یادگیری نیاز دارد. بیش از همه روزهای اولیه به طور ویژه برای کودک شما استرس زا است زیرا تدریس به زبان مادری او انجام نمی شود.

← راه مدرسه

لطفا مسیر مدرسه را با کودک خود تمرین کنید و به ویژه مکان های خطرناک را برای او توضیح دهید. همچنین شاید فرزندان بتوانند در قالب گروهی از کودکان راه مدرسه را بیاموزد.

← کیف مدرسه

آیا فرزندان کیف مدرسه خود را حاضر کرده و بسته است؟ آیا تمام چیزهایی را که نیاز دارد در کیف خود گذاشته است: مداد و خودکار، دفتر، کتاب، لوازم ورزش، غذا و نوشیدنی؟



← صبحانه

لطفا در نظر داشته باشید که فرزندان پیش از ترک خانه صبحانه بخورد و همین طور صبحانه دومی را به همراه نوشیدنی با خود به مدرسه بیاورد.

← ناهار

ناهار مدرسه برای کلاس های ۱ تا ۶ رایگان است. از کلاس ۷ به بعد، فرزند شما می تواند در صورت ارائه berlinpass-BuT، ناهار را نیز به صورت رایگان صرف نماید.

← تکالیف خانه

لطفا اطمینان حاصل کنید که فرزندان همیشه تکالیف منزل یا تکالیف یادگیری خود را انجام می دهد. برای این کار، این امر ضروری است که او مکانی آرام داشته باشد تا بتواند بدون مزاحمت کار کند. چنانچه کودک شما فوراً چیزی را متوجه نشود یا انجام ندهد، مشکلی نیست. در این صورت پرسید که آیا می تواند از دیگر کودکان کلاس یا معلمان کمک بگیرد یا خیر.

← پشتیبانی و مراقبت

در مدارس ابتدایی، مدارس با تمرکز آموزش ویژه، مدارس متوسطه ادغام و مدارس محلی، علاوه بر درس، مقدار زیادی پشتیبانی و مراقبت توسط مربیان مجرب ارائه می شود. این امر معمولاً در بعد از ظهر انجام می شود. کودکان می توانند در آنجا با یکدیگر بازی کنند، کاردستی انجام دهند، ورزش کنند، به موسیقی گوش کرده یا به گردش بروند. همچنین می توانند در آنجا، تکالیف یادگیری را انجام دهند.

تمام روز در مدرسه - جایی برای آموختن و زندگی کردن

بیشتر مدارس در برلین، مدارس تمام روز هستند. این امر برای فرزندان و شما به عنوان والدین، خوب است: فرزندان در مکان مناسبی در حال آموزش دیدن است و شما زمان دارید در کلاس زبان شرکت کنید، وارد کارآموزی شوید، شغلی را شروع کنید و سایر موارد.

مدارس ابتدایی و مدارس با تمرکز آموزش ویژه

آیا شما شاغل هستید یا در حال آموزش یا ادامه تحصیل می باشید؟ آیا فرزند شما باید قبل از ساعت ۷:۳۰ و/یا بعد از ساعت ۱۶:۰۰ مورد مراقبت قرار گیرد؟ همچنین در این صورت شما می توانید برای پشتیبانی و مراقبت اضافی درخواست دهید. شما می توانید این فرم را از مدرسه ابتدایی، دفتر جوانان یا به صورت آنلاین دریافت کنید.

لطفا فرم درخواست تکمیل شده را در مدرسه ابتدایی تحویل دهید.

در مدارس تمام روز باز، فرزندان شما در کلاس های ۱ تا ۶ از ساعت ۷:۳۰ تا ۱۳:۳۰ به طور مطمئن مورد مراقبت قرار می گیرند، همچنین چنانچه درس ها دیرتر شروع شده یا زودتر تمام شود.

در مدارس روزانه محدود فرزندان شما باید از ساعت ۷:۳۰ تا ۱۶:۰۰ چهار روز در هفته در مدرسه حضور داشته باشند. به این ترتیب درس ها و پیشنهادات یادگیری و اوقات فراغت متناوب می باشند. شما نباید چیزی برای آن بپردازید.

همه کودکان می توانند از پیشنهادات مراقبت اضافی در مدرسه تمام روز باز از ساعت ۱۳:۳۰ تا ۱۶:۰۰ استفاده کنند. این امر برای کلاس های ۱ تا ۳ رایگان است. حتی در تعطیلات هم شرکت در این برنامه ها امکان پذیر است.

فرم درخواست پشتیبانی و مراقبت اضافی



اطلاعات درباره مدارس تمام روز





مدارس سطوح بالاتر

در مدارس متوسطه، یادگیری تمام روز به سه شکل وجود دارد. این سه نوع عبارتند از حالت آزاد، حالت محدود و حالت نیمه محدود.

باز بدین معناست که دانش آموزان می توانند پس از درس، به طور داوطلبانه از پیشنهادات اضافی تا ساعت ۱۶:۰۰ استفاده نمایند.

حالت محدود یعنی مدرسه چهار روز در هفته تا ساعت ۱۶:۰۰ و در روز پنجم تا پایان کلاس درس برقرار است. بنابراین درس ها و یادگیری اضافی و فعالیت های اوقات فراغت در طول روز تغییر می کند.

بخشی محدود به معنای ترکیبی از هر دو شکل است: مدرسه دو روز محدود و دو روز بصورت تمام روز باز است.

حمایت و پشتیبانی

فعالیت های فوق برنامه و حمایت و مراقبت اضافی، به کودک شما ورزش، موسیقی، هنر، بازی و فعالیت های اوقات فراغت مختلفی را ارائه می دهد.

همچنین پیشنهادات بسیاری برای پشتیبانی و حمایت وجود دارد، مانند پشتیبانی زبان یا کمک در انجام تکالیف یادگیری.

ناهار برای کلاس های ۱ تا ۶ رایگان و در مدرسه تمام وقت در حالت محدود الزامی است. در مدرسه متوسطه، فرزند شما می تواند نهار را نیز به صورت رایگان دریافت کند در صورتی که berlinpass-BuT را ارائه دهد.

فرصت های برابر برای همه با بسته آموزشی



همه کودکان و نوجوانان باید آموزش خوبی دریافت کرده و بتوانند در زندگی اجتماعی و فرهنگی مشارکت داشته باشند. جهت برداشتن باری از دوش خانواده‌های کم درآمد، به وسیله یک بسته آموزشی، حمایت مالی می‌شوند، به عنوان مثال برای فعالیت های مدرسه و اوقات فراغت.

یارانه بسته آموزشی را از مرکزی که قبلا برای دیگر مزایا درخواست داده اید، دریافت می نمایید:

- در صورت دریافت کمک هزینه شهروندی، این مرکز، مرکز کار می باشد.
- چنانچه کمک هزینه مسکن و کمک هزینه کودک دریافت می کنید، این مرکز، مرکز کمک هزینه مسکن است.
- در صورت دریافت کمک اجتماعی، این مرکز، دفتر رفاه اجتماعی است.
- در صورت دریافت مزایای پناهندگان، این مرکز، دفتر ایالتی امور پناهندگان است.

بسته آموزشی و کارت berlinpass-BuT

برای دریافت مزایای بسته آموزشی، معمولا فرزند شما به berlinpass-BuT نیاز دارد. عبارت مخفف «BuT» به معنای آموزش و مشارکت هست.



مشاوره BuT به زبان های مختلف



اطلاعاتی درباره بسته آموزشی



آن را همراه با کارت berlinpass-BuT و بسته آموزشی دریافت می کنید

← ناهار مدرسه

ناهار مدرسه برای کلاس های ۱ تا ۶ رایگان است. از کلاس ۷ به بعد، فرزند شما می تواند در صورت ارائه berlinpass-BuT، ناهار را نیز به صورت رایگان صرف نماید.

← لوازم مدرسه

برای لوازم مدرسه شخصی فرزندتان مانند دفتر، خودکار یا کیف مدرسه، سالیانه ۱۷۴ یورو یارانه دریافت می کنید.

← برنامه آموزشی

مدرسه بررسی می کند که آیا فرزند شما می تواند با حمایت اضافی، به یک هدف آموزشی مهم دست پیدا کند یا خیر. به عنوان مثال، گواهی پایان تحصیل مدرسه، انتقال به دبیرستان سطح بالا یا بهبود مهارت های زبانی از جمله این موارد است. درباره پیشنهادات پشتیبانی یادگیری اضافی برای فرزندتان، از مدرسه سوال کنید.

← اردوهای یک روزه

فرزند شما می تواند در رویدادهای یک روزه مدرسه به صورت رایگان شرکت کند. این ها می توانند گردش های کلاسی، روزهای پیاده روی، گشت و گذار یا پروژه باشند. برای این کار، شما باید berlinpass-BuT را زودتر به مدرسه ارائه دهید. فقط باید هزینه پول جیبی و پذیرایی را خودتان بپردازید.

← اردوهای کلاسی

هزینه های شرکت در سفرهای چند روزه کلاسی به طور کامل پرداخت می شود. بدین منظور کفایت فرم درخواستی را که به امضای مدرسه رسیده است به اداره مربوط به مبالغ حمایتی ارسال کنید. شما می توانید فرم را به صورت آنلاین پیدا کنید:

 www.berlin.de/bildungspaket

← فرهنگ، ورزش، اوقات فراغت

مرکز مزایا، مبلغ ۱۵ یورو به طور ماهیانه پرداخت می کند تا فرزند شما بتواند در فعالیت های ورزشی، فرهنگی و دیگر پیشنهادات اوقات فراغت شرکت کند.

این می تواند درس موسیقی یا فعالیت در باشگاه های ورزشی، امکانات اوقات فراغت و انجمن های جوانان باشد. با این حال، شما باید این را ثابت کنید، مثلاً به صورت عضویت یا اثبات مشارکت.



علاوه بر این، فرزند شما باید زیر ۱۸ سال باشد. شما همچنین می‌توانید یارانه ماهیانه را ذخیره کنید، به عنوان مثال چنانچه فرزند شما می‌خواهد در یک تفریح اوقات فراغت شرکت کند.

شما می‌توانید ۱۵ یورو یارانه دیگر را برای پیشنهاداتی مانند خرید یا اجاره وسایلی از قبیل لباس ورزشی یا ابزار موسیقی و هزینه سفر دریافت کنید. لطفاً از طریق رسیدهای متناسب یا بررسی کلی هزینه، مدرک این موضوع را ارائه دهید.

← وسایل نقلیه عمومی

بلیت دانش‌آموزی برای حوزه AB از حمل و نقل محلی برلین برای فرزندان رایگان است. کودکان مدرسه‌ای که از محدوده تعرفه ABC استفاده می‌کنند، هزینه‌های رفتن به مدرسه آنها از طریق مرکز مزایا باز پرداخت می‌شود.

شما بلیت دانش‌آموزی را آنلاین سفارش می‌دهید. برای این امر شما باید عکس پاسپورت و گواهی دانش‌آموزی فرزندان را آپلود کنید.

اشتراک بلیت دانش‌آموزی



مهم ترین اقدامات در سال پیش از ثبت نام



نوامبر - می

معاینه پزشکی برای مدرسه

فرزند شما باید پیش از ثبت نام مورد معاینه پزشکی قرار بگیرد. از این طریق پزشک مدرسه ارزیابی می کند که فرزند شما چقدر خوب می شنود، می بیند، صحبت می کند، حرکت می کند و چقدر رشد ذهنی و جسمی دارد.

کودکانی که هنوز آماده مدرسه رفتن نیستند و در مهدکودک ثبت نام شده اند می توانند یک سال بعد مدرسه را شروع کنند.

سپتامبر - اکتبر

روز درهای گشوده در مدارس

والدین و کودکان می توانند از مدرسه بازدید کنند، سوال بپرسند و با معلمان و نیز سایر شاگردان مدرسه آشنا شوند.

ثبت نام برای مدرسه

و پشتیبانی و مراقبت اضافی

وقتی زمان مدرسه رفتن فرزند شما فرا برسد، از مدرسه ذریط نامه ای دریافت می کنید. این نامه را باید همراه با خود به مدرسه ببرید و آنجا به صورت حضوری فرزند خود را برای مدرسه و برنامه آموزشی و نگهداری تکمیلی ثبت نام کنید.



جولای - آگوست

جشن شروع مدرسه

در روز شنبه قبل از اولین روز مدرسه کودکان و والدین ثبت نام در مدرسه جدید را جشن می گیرند. در آلمان والدین برای کودکان خود هدیه می گیرند، اغلب کیف مدرسه یا هدیه های کوچک و ناگهانی.

شروع سال تحصیلی

در هفته های اول مدرسه کودکان و معلمان با یکدیگر آشنا می شوند. برای والدین برنامه جداگانه اولیا و مربیان وجود دارد.

می - جولای

اطلاعات رویدادها برای والدین

مدرسه فرزندان شما را به برنامه اولیا و مربیان دعوت می کند. در آنجا اطلاعات مهمی درباره شروع مدرسه دریافت می کنید. همچنین با معلمان و سایر والدین آشنا می شوید.

می

اطلاعاتی درباره

مکان در مدرسه

از مدرسه آتی فرزندان نامه ای دریافت می کنید.

پیش از شروع مدرسه: آموزش همراه با بازی در مهدکودک

در آلمان تمام کودکانی که هنوز نباید به مدرسه بروند می توانند به مهدکودک (کیتا) بروند. در آلمان تمام کودکانی که یک سال و بیشتر سن دارند از این حق برخوردار هستند.

یافتن یک مرکز مراقبت روزانه کودکان و درخواست کوپن

برای اینکه فرزندان بتوانند به مهدکودک بروند، شما باید از اداره جوانان ناحیه ای که در آن ساکن هستید ووچر مهدکودک درخواست بدهید.

فرم مربوطه از طریق بخش خدمات اجتماعی در اداره جوانان و یا آنلاین در دسترس است.

روی ووچر مهدکودک قید شده است که فرزندان از چه زمانی و به چه مدتی می توانند روزانه به مهدکودک بروند. اگر برای فرزندان مهدکودکی پیدا کنید که ظرفیت خالی دارد، می توانید در آنجا از ووچر استفاده کنید.

به مهدکودک رفتن فرزندان هم برای خودش و هم برای شما مفید است

- فرزندان می توانند در اینجا با کودکان دیگر بازی کنند، تحرک داشته باشد و زبان آلمانی و بسیاری چیزهای دیگر یاد بگیرد.

- فرزندان دوستان جدیدی پیدا می کند، با برلین آشنا می شود و خود را برای مدرسه آماده می کند.

- در حین اینکه فرزندان در مهدکودک تحت مراقبت است، شما هم فرصت خواهید داشت آلمانی بیاموزید، دوره اوسبیلدونگ بگذرانید یا مشغول به کار شوید.

- در مهدکودک می توانید خانواده های دیگر را بشناسید و با افراد جدیدی آشنا شوید.

مهدکودک برای فرزندان رایگان است.
در صورتی که berlinpass-BuT ندارید، فقط باید هزینه ناهار را پرداخت نمایید.

صفحات ۱۱ و ۱۲ را ببینید



جستجوی یک مکان در مرکز مراقبت روزانه کودکان

ا ز آنجا که خانواده های زیادی باید فرزند خود را در مهدکودک ثبت نام کنند، شما باید جستجو برای مهدکودک را زود شروع کنید. شما می توانید مکان های خالی مرکز مراقبت روزانه کودکان را به صورت آنلاین جستجو کنید. ی ا اینکه می توانید از اداره جوانان مشاوره و کمک بگیرید.

هدایتگر مرکز مراقبت روزانه کودکان



پشتیبانی زبان - آماده شدن خوب برای زمان مدرسه

حدود ۱۸ ماه قبل از شروع مدرسه فرزندان، نیروهای متخصص مرکز مراقبت کودکان تعیین می کنند که فرزند شما چقدر زبان آلمانی صحبت می کند و درک می نماید. اگر این تعیین سطح زبان نشان دهد که فرزند شما هنوز نیاز به پشتیبانی دارد، او در مرکز مراقبت روزانه کودکان، پشتیبانی زبانی هدفمند دریافت می کند.

تمام کودکان در برلین باید در ارزیابی سطح زبان آلمانی که پیش از مدرسه انجام می شود شرکت کنند. این ارزیابی شامل کودکانی که به مهدکودک نمی روند هم می شود. شما از دفتر مدرسه منطقه سکونت خود، دعوتنامه کتبی دریافت می کنید.



اطلاعاتی در مورد پشتیبانی زبان در زبان های مختلف



پشتیبانی زبان آلمانی برای کودکانی که به مرکز مراقبت روزانه کودکان نمی روند

اگر مشخص شود که فرزندان هنوز خیلی خوب آلمانی صحبت نمی کند و به تقویت زبان نیاز دارد، او باید در برنامه تقویت زبان شرکت کند. بدین منظور شما از اداره مدارس ذریبط گواهی دوره تقویت زبان دریافت می کنید. با استفاده از آن گواهی فرزندان می تواند دوره تقویت زبان را در مهدکودکی در نزدیکی خانه بگذرانند.

پشتیبانی در هر روز هفته در پنج ساعت و به مدت ۱۸ ماه - از ۱ فوریه تا ۳۱ ژوئیه سال بعد - انجام می شود.

مهم:

ووچر برنامه تقویت زبان با ووچر مهدکودک تفاوت دارد. با استفاده از ووچر مهدکودک فرزندان می تواند معمولا هفت ساعت به یک مهدکودک دلخواه برود.

شما می توانید از ووچر برنامه تقویت زبان فقط در مهدکودک ها یا موسسه های خاصی استفاده کنید که برنامه تقویت زبان پیش از مدرسه را ارائه می کنند. کودک شما به مدت روزانه پنج ساعت در آنجا مورد مراقبت و پشتیبانی قرار می گیرد.

می توانید لیستی از گروه های پشتیبانی زبان را از دفتر جوانان مسئول خود دریافت کنید.

"آموزش زودهنگام در محل" -

ارائه حمایت در مکان های اقامت جمع

در برخی از اقامتگاه های مشترک یا تجهیزات اطراف، فرزندان خانواده هایی که محل سکونت یا مرکز مراقبت کودکان شخصی ندارند، می توانند از پیشنهاد نیم روزه "آموزش زودهنگام در محل" (FBO) استفاده کنند.

در آماده شدن برای مرکز مراقبت کودکان یا مدرسه، فرزند شما آلمانی را در گروه های کوچک یاد می گیرد، بازی می کند و دوست پیدا می کند. یک مترجم نیز در محل حضور دارد. این فرد همچنین می تواند شما را در یافتن یک مرکز مراقبت روزانه کودکان پشتیبانی کند.

درباره اینکه از کجا می توانید یک گزینه FBO را بیابید، از مرکز کوپن مرکز مراقبت روزانه کودکان در دفتر جوانان اطلاعات کسب کنید. در آنجا می توانید برای کوپن مرکز مراقبت روزانه کودکان مورد نیاز FBO نیز درخواست دهید.

آموختن زبان آلمانی در مدرسه

کلاس های خوش آمدگویی

این گزارش، پیشرفت یادگیری در آلمانی، دیگر موضوعات درسی و نیز کار و رفتار اجتماعی را مستند می کند. همچنین بیان می کند که فرزند شما چند روز از کلاس غیبت کرده یا تاخیر داشته است - موجه و غیر موجه. همچنین این گزارش، وضعیت یادگیری شامل توصیه ای در مورد اینکه آیا فرزند شما باید در گروه یادگیری بماند یا به یک کلاس عادی برود، ارائه می کند.

کلاس های خوشامدگویی گروه هایی آموزشی برای دانش آموزانی هستند که هنوز زبان آلمانی را یاد نگرفته اند. این کلاس ها برای کمک به فرزند شما در یادگیری هرچه سریعتر زبان آلمانی در یک گروه کوچک و آشنایی با سیستم مدرسه آلمان طراحی شده اند.

در صورتی که فرزند شما هنوز به مدرسه نرفته است یا هنوز نمی تواند بخواند و بنویسد یا خط لاتین را نمی داند، این را نیز در یک کلاس خوش آمدگویی یاد می گیرد.

به محض اینکه فرزند شما به اندازه کافی به زبان آلمانی تسلط یافت، باید به یک کلاس عادی برود که مناسب سن و دانش او باشد.

در کلاس های خوشامدگویی کارنامه داده نمی شود. به جای آن گزارش وضعیت آموزشی وجود دارد. معلم چنین گزارشی را برای هر دانش آموز در پایان نیمسال تحصیلی و در پایان سال تحصیلی ایجاد می کند.

افرادی که مدرسه را شروع می کنند، در صورت امکان، باید مستقیماً در کلاس های عادی مرحله شروع مدرسه حضور یابند. کودکان بزرگتر، معمولاً حداکثر یک سال در یک کلاس خوش آمدگویی می مانند.

در موضوعات مشخصی مانند موسیقی، هنر و ورزش، باید کودکان و نوجوانان پس از کلاس های خوش آمدگویی، در صورت امکان، از ابتدا در کلاس های عادی شرکت کنند.



مراکز هماهنگی برای کلاس های خوش آمدگویی در مناطق برلین





پیشنهاد درسی "زبان اول"

در برخی مدارس، فرزند شما می تواند دو ساعت اضافی در هفته، به زبان اول خود آموزش ببیند. این دانش آموزان، خواندن و نوشتن را به زبان خانواده خود می آموزند. مزیت این است: اگر فرزند شما به زبان اول خود تسلط خوبی داشته باشد، یادگیری زبان آلمانی و نیز دیگر زبان های خارجی و محتوای موضوعی برای او آسان تر می شود.



اطلاعات و ثبت نام دروس زبان اول (ESU)



مدارس اوقات فراغت برلین برای پناهندگان

کودکان و نوجوانان تازه مهاجرت کرده می توانند آلمانی خود را در مدرسه اوقات فراغت بهبود بخشند، و برلین را کشف کنند، همچنین چیزهای جدید را امتحان کرده و با همسالان خود باشند.

پشتیبانی زبان، آموزش و مشارکت

مدارس اوقات فراغت در تعطیلات عید پاک و تعطیلات تابستان و نیز تعطیلات پاییز برقرار می شوند. فعالیت های خلاقانه ای برای گروه های سنی مختلف در تمام برلین وجود دارد. کودکان یا نوجوانان فیلم می سازند، در گردش ها شرکت می کنند، تئاتر بازی می کنند، موسیقی کار می کنند یا ورزش می کنند، به عنوان مثال فوتبال، رقص، دوچرخه سواری، اسکیت یا کوهنوردی.

معلمان در یادگیری زبان آلمانی کمک ارائه می دهند و درباره راه های ادامه تحصیل در آینده و فرصت های شغلی اطلاعاتی در اختیار دانش آموزان می گذارند.

مشارکت کردن - اما چگونه؟

شرکت کردن در آن اختیاری و رایگان است، اما پس از ثبت نام شرکت کردن الزامی خواهد بود.

اطلاعات و ثبت نام برای



مدرسه اوقات فراغت برلین



دوره های زبان و زندگی روزمره برای والدین

در دوره های والدین در کالج های مردمی برلین، مادران، پدران و سرپرستان قانونی خانواده های تازه مهاجرت کرده، می توانند زبان آلمانی و اطلاعات بسیاری درباره سیستم آموزشی برلین بیاموزند.

از جمله موضوعاتی که بحث می شود عبارتند از زندگی روزمره در خانواده و مدرسه، تربیت فرزند، سلامتی و فعالیت های اوقات فراغت. به وسیله این دانش، شما می توانید از فرزندتان در مسیر آموزشی او پشتیبانی کنید.

این دوره ها سه بار در هفته برگزار می شود - معمولا زمانی که فرزند شما در مدرسه یا مرکز مراقبت کودکان است. گاهی اوقات دوره ها در همان مدرسه یا مرکز مراقبت کودکان برگزار می شود، گاهی اوقات کاملا نزدیک هستند.

برخی از دوره ها امکان مراقبت از فرزند شما را هم فراهم می کنند. شما می توانید در هر کالج مردمی درباره این امر اطلاعات بیشتری کسب کنید.

دوره های زبان آلمانی برای والدین در
مدارس و مراکز مراقبت روزانه کودکان



حقوق و تکالیف دانش آموزان



کودکان از حق بیان نظر خود و نیز حق مشارکت برخوردارند. آنها نمایندگان دانش آموزی خود را در کلاس مدرسه یا گروه آموزشی خود انتخاب می کنند. این نماینده ها منافع گروهی کلاس را در برابر مدرسه و ادارات مربوطه تامین می کنند.

وظایف دانش آموزان عبارتند از:

- حضور منظم در مدرسه،
- رسیدن به موقع،
- انجام تکالیف آموزشی،
- همراه داشتن تمام لوازم ضروری،
- شرکت در ورزش و آموزش شنا و همچنین
- در سفرهای کلاسی و گردش.

آنها باید با دانش آموزان، معلمان و دیگر کارکنان مدرسه با احترام و دوستانه رفتار کنند. خشونت علیه افراد و اشیاء مجاز نیست.

کودکان در آلمان از حق محافظت شدن در برابر خشونت، بدرفتاری و تبعیض برخوردارند. این بدان معناست که مثلا هیچ کس اجازه ندارد کودکی را تنبیه بدنی کند.

کودکان نیز حق مدرسه رفتن دارند. چنانچه والدین آنها درآمد کمی دارند یا هیچ درآمدی ندارند، می توانند مزایای پشتیبانی را با berlinpass-BuT از بسته آموزشی دریافت کنند.

بنابراین والدین می توانند به شکل گیری مدرسه کمک کنند



شماره ۱ در آلمان از این حق برخوردار هستید که در مدرسه همکاری کنید. همچنین بسیار مهم و مطلوب است که از فرزندان خود پشتیبانی نمایید.

حق شما برای اظهار نظر و مشارکت

شما از حق بیان افکار خود و نیز حق مشارکت کردن برخوردار هستید. در هر کلاس مدرسه، تقریباً سه یا چهار بار در سال تحصیلی گردهمایی والدین ترتیب داده می‌شود. در آنجا و در ابتدای سال تحصیلی از میان والدین و توسط خود آنها نماینده‌ای انتخاب می‌شود.

صحبت کردن با معلم کلاس

لطفاً چنانچه چیزی را درک نمی‌کنید یا اگر نگران فرزند خود هستید، با معلم کلاس یا معلمان دیگر تماس بگیرید. معمولاً معلم کلاس در ابتدای سال تحصیلی به شما اطلاع می‌دهد که چگونه می‌توانید با وی تماس بگیرید.

شب‌های والدین و روزهای گفتگوی والدین

این امر بسیار مهم است که شما درباره شب‌های منظم والدین و روزهای گفتگوی والدین اطلاعات کسب نمایید. در صورتی که هنوز به خوبی آلمانی صحبت نمی‌کنید، ممکن است بتوانید با والدین دیگر صحبت کرده، یک مترجم فراهم نمایید یا با معلم کلاس در مورد چگونگی حل مشکل صحبت کنید.

کمک به مشکلات ادراک

اگر هنوز به خوبی آلمانی صحبت نمی‌کنید، لطفاً از دوستان و آشنایان خود کمک بگیرید. اگر در اقامتگاه مشترک زندگی می‌کنید، از آنجا یا از مدرسه سوال کنید که کجا و چگونه می‌توانید یک مترجم پیدا کنید. در این مدارس همچنین مددکاران اجتماعی هستند که می‌توانند به شما کمک کنند. راهنماهای ادغام و مادران بخشی از منطقه نیز می‌توانند از شما حمایت کنند.

پشتیبانی در شرایط اضطراری

یا اقامتگاه مشترک

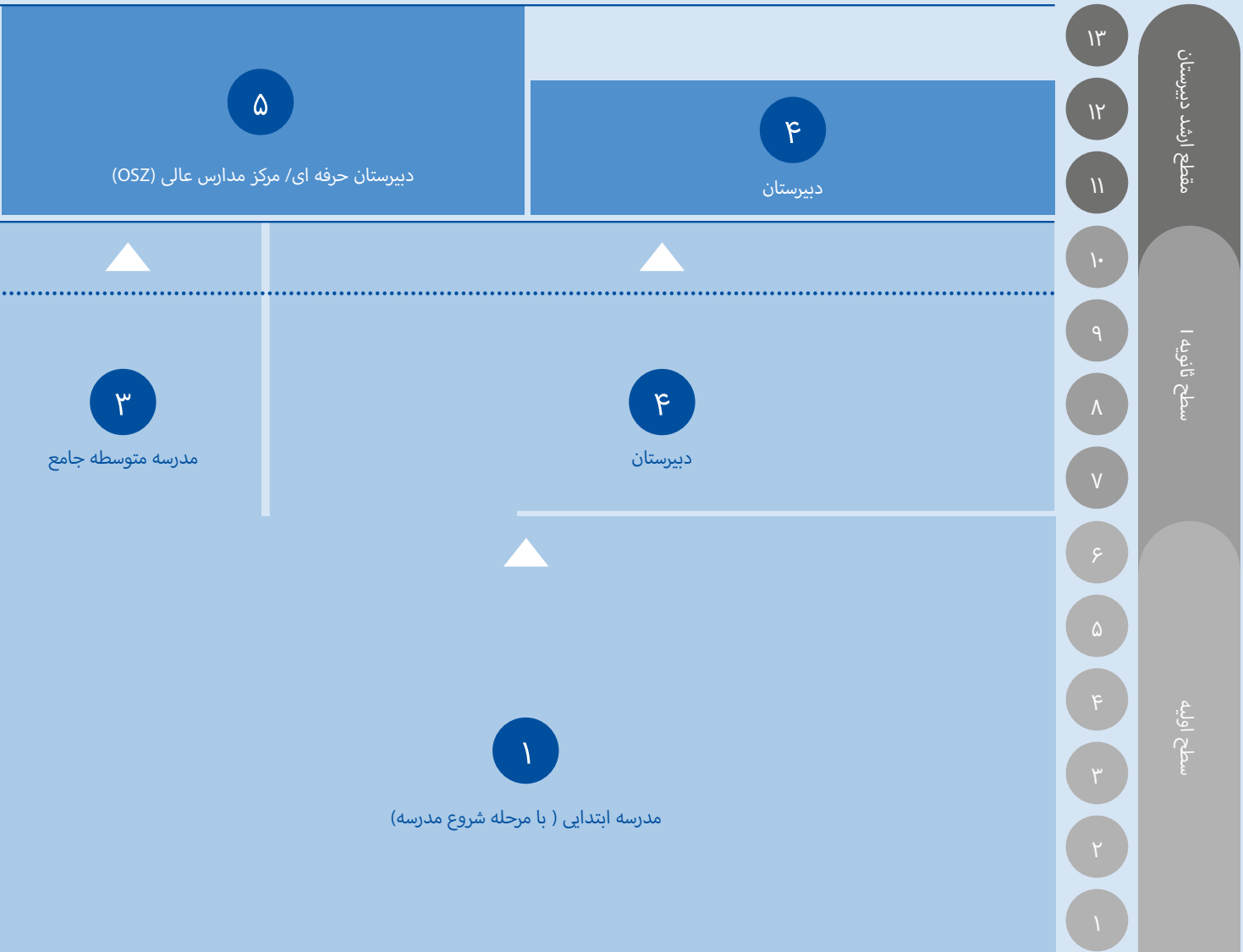
اگر در اقامتگاه اضطراری یا مشترک زندگی می‌کنید، مددکاران اجتماعی که در آنجا کار می‌کنند به شما در مورد تمام سوالات مربوط به حضور فرزندان در مدرسه کمک می‌کنند. این اقامتگاه‌ها همچنین مکان‌هایی را فراهم می‌کنند که فرزندان شما می‌توانند در آنجا تکالیف خود را انجام دهند.



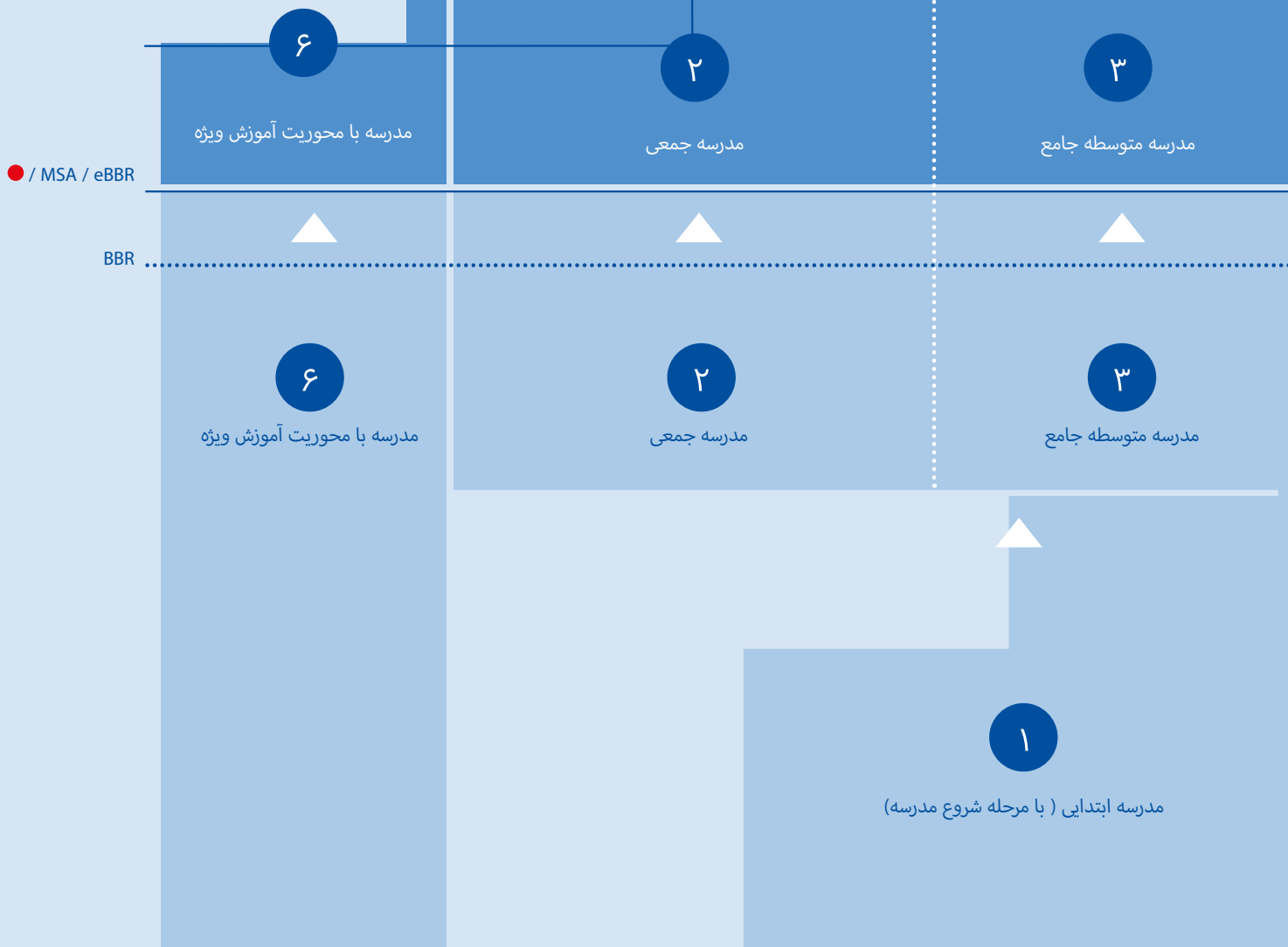
اطلاعات بیشتر درباره مشارکت در مدرسه



سیستم مدارس برلین



دیپلم



مسیرهای تحصیلی

در برلین تمام کودکان از شش سالگی به دبستان می روند.

دوره دبستان به طور معمول شش سال طول می کشد. سپس کودکان به مدرسه متوسطه می روند. بر اساس نمرات و رفتارهای کاری و اجتماعی کودک، معلمان کلاس حضور در یک مدرسه متوسطه یا دبیرستان را توصیه می کنند.

۱ مدرسه ابتدایی (با مرحله شروع مدرسه)

مرحله شروع مدرسه معمولا دو سال طول می کشد. رفتن به مدرسه متوسطه بعد از سال تحصیلی ۶ انجام می شود. در صورت مزایا و استعدادها مناسب، می توان بعد از سال تحصیلی ۴ به یک دبیرستان پایه ای رفت.

۲ مدرسه جمعی

دانش آموزان در مدرسه جمعی، از کلاس ۱ تا ۱۰ سال تحصیلی. با هم می مانند. تمامی مدارک پایان تحصیلات مدرسه امکانپذیر است. دیپلم را می توان پس از ۱۳ سال تحصیلی مدرسه دریافت کرد.

۳ مدرسه متوسطه جامع

یک تغییر در مدرسه متوسطه ادغام (ISS) بعد از سال تحصیلی ۶. امکانپذیر است. تمام مدارک پایان تحصیلات را می توان کسب کرد - دیپلم پس از ۱۳ سال تحصیل. پیشنهاد جهت گیری شغلی و کارآموزی، بینش اولیه را در مورد دنیای کار ارائه می دهد.

۴ دبیرستان

در دبیرستان، دانش آموزان می توانند پس از دوازده سال تحصیل، دیپلم دریافت نمایند.

مدارک تحصیلی

→ دیپلم = صلاحیت ورود به کالج
→ MSA = گواهی پایان تحصیلات متوسطه
→ eBBR = صلاحیت آموزش حرفه ای بیشتر
→ BBR = صلاحیت آموزش حرفه ای

● گواهی تحصیلاتی برای نوجوانان با نیازهای آموزشی ویژه "یادگیری" در پایان دهمین سال تحصیلی:

← BOA = گواهی تحصیلاتی جهت گیری شغلی
← گواهی تحصیلی معادل صلاحیت آموزش حرفه ای

سیستم آموزشی برلین



مسیرهای آموزش شغلی

بسیاری از دانش آموزان پس از تحصیل در مدرسه به سوی دوره های آماده سازی شغلی و کارآموزی می روند.

در مراکز آموزش پیشرفته (OSZ) گزینه های آموزشی گوناگونی ارائه می شود:

- دوره آماده سازی شغلی
- مدرسه فنی و حرفه ای
- دبیرستان فنی و حرفه ای
- مدرسه تخصصی فنی و حرفه ای
- مدرسه پیشرفته تخصصی
- مدرسه پیشرفته فنی و حرفه ای
- مدرسه تخصصی

دانش آموزان می توانند در مراکز آموزش پیشرفته (OSZ) هر نوع مدرک فارغ التحصیلی را به دست آورند:

- مدرک آموزش شغلی (BBR) die Berufsbildungsreife
- مدرک آموزش شغلی پیشرفته (eBBR) die erweiterte Berufsbildungsreife
- مدرک متوسطه (MSA) den mittleren Schulabschluss
- دیپلم

نوجوانانی که آموزش دوگانه می بینند، در OSZ در یک مدرسه حرفه ای شرکت می کنند. همچنین یک آموزش حرفه ای تمام وقت در مدرسه حرفه ای در OSZ نیز امکان پذیر است.



اطلاعاتی درباره مراکز مدارس عالی (OSZ)



۵

دبیرستان حرفه ای /

مرکز مدارس عالی (OSZ)

در دبیرستان حرفه ای، دانش آموزان از شش حوزه تخصصی و رشته های حرفه ای به انتخاب می پردازند. درس های هر حوزه شغلی تکمیل کننده حوزه های تخصصی معمول خواهد بود.

۶

مدارس با محوریت آموزش ویژه

این مدارس فقط به کودکان و نوجوانان دارای معلولیت، بیماری یا نقص آموزش می دهند. آنها مسیر را برای ادغام بیشتر در جامعه، هموار می کنند. انتقال از این نوع مدرسه به مدرسه عمومی نیز امکان پذیر است.

نقل مکان به یک منطقه دیگر - تغییر مدرسه بله یا خیر؟

فرزند شما به مدرسه زیر می رود دبستان

مدرسه ابتدایی فرزند شما باید تا حد امکان به محل سکونت شما نزدیک باشد و امکان پیاده رفتن تا مدرسه وجود داشته باشد. اگر به محل سکونت یا اقامتگاه دورتر نقل مکان می کنید، باید در نظر بگیرید که آیا راه طولانی مدرسه را می پذیرید یا می خواهید فرزند خود را به مدرسه نزدیک محل سکونت خود منتقل نمایید. با این حال، باید یک فضای آزاد برای کودک شما وجود داشته باشد.

رفتن با اتوبوس و قطار نباید بیشتر از ۳۰ دقیقه طول بکشد. فرزند شما فقط باید حداکثر یک بار وسیله نقلیه خود را تغییر دهد. راه مدرسه جدید را با فرزندتان تمرین کنید. چنانچه او هنوز کوچک است، باید شما یا فرد دیگری حداقل در چند هفته اول، او را همراهی کنید.

ماندن در مدرسه فعلی

فرزند شما به یک کلاس خوش آمدگویی می رود:

- مدرسه کودکان را از نقل مکان و آدرس جدید محل سکونت خود مطلع نمایید.
- **مهم:** حضور در کلاس خوش آمدگویی به طور خودکار بدین معنا نیست که فرزند شما می تواند به کلاس عادی همان مدرسه برود. از این رو از مدرسه سوال کنید که آیا فرزند شما می تواند به کلاس عادی در آنجا برود یا خیر. چنانچه انتقال به کلاس عادی مستلزم تغییر مدرسه باشد، کودک شما باید به یک مدرسه ابتدایی نزدیک محل سکونت جدیدتان برود.

فرزند شما به کلاس عادی می رود:

- مدرسه کودکان را از نقل مکان و آدرس جدید محل سکونت خود مطلع نمایید.

موارد زیر برای هر کودک صدق می کند:

تغییر محل سکونت الزاما بدین معنا نیست که فرزند شما باید مدرسه خود را تغییر دهد.

تغییر دادن مدرسه

فرزند شما به یک کلاس خوش آمدگویی می رود:

- به مدرسه قبلی اطلاع دهید که در حال جابجایی هستید و فرزندتان باید به مدرسه نزدیک محل سکونت جدید شما برود. با معلم فرزندتان صحبت کنید - شاید فرزندتان بتواند همزمان با تغییر مدرسه به کلاس عادی هم برود؟
- مدرسه درخواستی را پر می کند، به نام "برگه اجرایی". این شامل تمام اطلاعات مهم در مورد فرزند شما و توصیه هایی برای ادامه حضور در کلاس خوش آمدگویی یا رفتن به کلاس عادی است. مدرسه برگه اجرایی را به مرکز هماهنگی مسئول کلاس های خوش آمدگویی ارسال می کند. سپس مرکز هماهنگی یا دفتر مدرسه منطقه محل سکونت جدید به صورت کتبی درباره مدرسه جدید به شما اطلاع رسانی خواهد داد. شما هم فرزندتان را در آن مدرسه ثبت نام می کنید.
- تا زمانی که فرزندتان در مدرسه ای در محل سکونت جدید ثبت نام نشده است، باید هنوز به مدرسه قبلی خود بروید.

فرزند شما به کلاس عادی می رود:

- به مدرسه ای که فرزندتان تا کنون به آن می رفته است اطلاع دهید که محل سکونت خود را تغییر می دهید و می خواهید مدرسه فرزندتان را عوض کنید. این مدرسه به شما کارت انتقال مدرسه خواهد داد.
- با در دست داشتن کارت انتقال مدرسه، بلافاصله به مدرسه مربوطه در محل زندگی جدید مراجعه و پرس و جو کنید که آیا ظرفیت خالی دارند یا خیر. اگر مکان خالی وجود ندارد، با دفتر مدرسه در منطقه جدید محل سکونت خود تماس بگیرید. یا شما می توانید به طور مستقیم در مورد مکان های خالی از دفتر مدرسه منطقه محل سکونت جدید سوال کنید. به محض دانستن نام مدرسه، فرزند خود را در آنجا ثبت نام کنید.
- تا زمانی که فرزندتان در مدرسه ای در محل سکونت جدید ثبت نام نشده است، باید هنوز به مدرسه قبلی خود بروید.



کودک شما در مدرسه متوسطه تحصیل می کند

کودکان و نوجوانانی که در یک مدرسه متوسطه ادغام، مدرسه محلی، یک دبیرستان یا مرکز مدرسه عالی تحصیل می کنند، می توانند در مدرسه فعلی خود بمانند. این قانون در اینجا اعمال می شود: مسیر ۴۵ دقیقه ای تا مدرسه با استفاده از وسایل حمل و نقل عمومی منطقی می باشد.

ماندن در مدرسه فعلی

فرزند شما به کلاس خوش آمدگویی یا کلاس عادی می رود:

- آدرس جدیدتان را به مدرسه اطلاع دهید.
- به همراه فرزندتان به مسیر جدید مدرسه نگاه کنید.
- مهم: حضور در کلاس خوش آمدگویی به طور خودکار بدین معنا نیست که فرزند شما می تواند به کلاس عادی همان مدرسه برود.

مهمترین امر، رفاه فرزند شما است

این یعنی: همراه با معلمان و دفتر مدرسه یا مرکز هماهنگی برای کلاس های خوش آمدگویی، به دنبال راه حل مناسب برای فرزندتان باشید.

به مدرسه دیگری بروید - اگر مسیر تا مدرسه بسیار طولانی است

فرزند شما به یک کلاس خوش آمدگویی می رود:

- به مدرسه قبلی اطلاع دهید که شما در حال جابجایی هستید و فرزندتان باید در منطقه محل سکونت جدید به مدرسه برود. با معلم فرزندتان صحبت کنید - شاید فرزندتان بتواند همزمان با تغییر مدرسه به کلاس عادی هم برود؟
- مدرسه درخواستی را پر می کند، به نام "برگه اجرایی". این شامل تمام اطلاعات مهم در مورد فرزند شما و توصیه هایی برای ادامه حضور در کلاس خوش آمدگویی یا رفتن به کلاس عادی است. مدرسه برگه اجرایی را به مرکز هماهنگی مسئول کلاس های خوش آمدگویی ارسال می کند.
- سپس مرکز هماهنگی یا دفتر مدرسه منطقه محل سکونت، درباره مدرسه جدید شما را مطلع می نماید. شما هم فرزندتان را در آن مدرسه ثبت نام می کنید.
- تا زمانی که فرزندتان در مدرسه ای در محل سکونت جدید ثبت نام نشده است، باید هنوز به مدرسه قبلی خود بروید.

فرزند شما به کلاس عادی می رود:

- به مدرسه قبلی درباره جابجایی و تمایل خود برای حضور در یک مدرسه متوسطه نزدیکتر اطلاع رسانی کنید.
- یک کارت بازآموزی از مدرسه دریافت خواهید کرد. شما با کارت بازآموزی به دفتر مدرسه منطقه محل سکونت جدید می روید و برای مکان مدرسه جدید در آنجا درخواست می دهید.
- همچنین می توانید شخصا به دنبال مدرسه جدیدی برای فرزندتان باشید. مدرسه جدید نباید الزاما در ناحیه جدید سکونت قرار داشته باشد. اما باید ظرفیت خالی برای ثبت نام داشته باشد.
- تا زمانی که فرزند شما مدرسه جدید و نزدیکتری نداشته باشد، همچنان باید به مدرسه قبلی خود بروید.

پس از تغییر مدرسه

با معلم جدید فرزندتان صحبت کنید. چنانچه فرزند شما اخیرا به یک کلاس عادی منتقل شده است، از پیشنهادات مدرسه جدید برای پشتیبانی از فرزندتان مطلع شوید. این امر به ویژه مهم است که بدانید مدرسه چه نوع پشتیبانی زبان آلمانی ارائه می دهد.

آدرس ها و تماس ها

دفتر و مرکز مسئول در منطقه

خدمات روانپزشکی کودکان
و نوجوانان

اداره هماهنگی کلاس
های خوشامدگویی

اداره جوانان

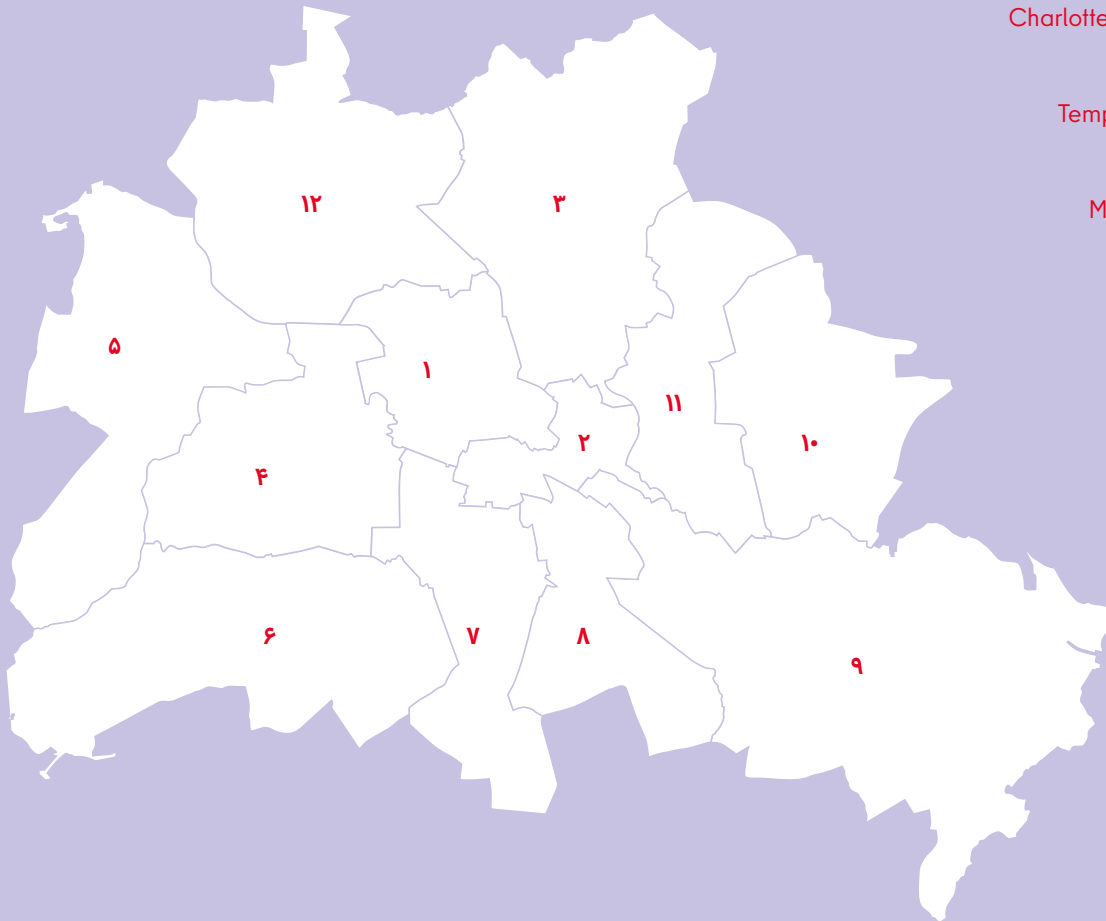
خدمات بهداشت
و درمان کودکان و نوجوانان

SIBUZ

مرکز مشاوره و پشتیبانی
روانشناسی مدرسه
و آموزش فراگیر

مناطق برلين

Mitte	١
Friedrichshain-Kreuzberg	٢
Pankow	٣
Charlottenburg-Wilmersdorf	٤
Spandau	٥
Steglitz-Zehlendorf	٦
Tempelhof-Schöneberg	٧
Neukölln	٨
Treptow-Köpenick	٩
Marzahn-Hellersdorf	١٠
Lichtenberg	١١
Reinickendorf	١٢



Charlottenburg-Wilmersdorf

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

Rathaus Charlottenburg, Otto-Suhr-Allee 100, 10585 Berlin

← اعطای ظرفیت ثبت نام

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۱-۴۶۴۸

cw253006@charlottenburg-wilmersdorf.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

← مشاوره و تعیین سطح زبان

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۱-۲۹۲۸

willkommensklasse@charlottenburg-wilmersdorf.de

سه شنبه ساعت ۹ تا ۱۲ ، پنج شنبه ساعت ۱۳ تا ۱۶

اداره جوانان/

نگهداری از کودکان در طول روز

Otto-Suhr-Allee 100, 10585 Berlin

تلفن: + ۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۱-۵۲۴۰

← دفاتر ووچر مهدکودک

Hohenzollerndamm 174-177, 10713 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹-۱۵۲۳۳

jug-kita-gutscheine@charlottenburg-wilmersdorf.de

دوشنبه تا چهارشنبه، جمعه ساعت ۹-۱۲

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

Hohenzollerndamm 174-177, 10713 Berlin

(Eingang Mansfelder Str. 16)

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹-۱۶۴۴۴

kinder-und-jugendgesundheit@charlottenburg-wilmersdorf.de

سه شنبه، پنجشنبه ساعت ۱۴-۱۶

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Hohenzollerndamm 174-177, 10713 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹-۱۵۵۳۶

دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۹-۱۵ ، جمعه ساعت ۹-۱۴

SIBUZ

Waldschulallee 31, 14055 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹-۲۵۱۵۰

04sibuz@senbjf.berlin.de

Friedrichshain-Kreuzberg

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

Frankfurter Allee 35-37, 10247 Berlin

← اعطای ظرفیت ثبت نام

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۸-۴۶۷۷

willkommensklassen@ba-fk.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

← مشاوره و تعیین سطح زبان

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۸-۳۰۹۵

ines.naschke@senbjf.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

Urbanstr. 24, 10967 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۸-۷۳۴۲/۲۸۱۳

kjgd@ba-fk.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Urbanstr. 24, 10967 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۸-۴۹۶۸

دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۹-۱۵، جمعه ساعت ۹-۱۳

SIBUZ

Fraenkelufer 18, 10999 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۲۲۵۰۸-۳۱۱

02sibuz@senbjf.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

دفتر جوانان / اداره خدمات خانواده

Frankfurter Allee 35-37, 10247 Berlin

Aufgang A, Raum 4103

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۸-۱۴۱۴

fsb@ba-fk.berlin.de

دوشنبه تا جمعه ساعت ۹-۱۲، دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۱۳-۱۵

Lichtenberg

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

Alfred-Kowalke-Str. 24, 10315 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۶-۴۹۴۱

info.kjgd@lichtenberg.berlin.de

سه شنبه، پنجشنبه ساعت ۱۳-۱۷

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Alfred-Kowalke-Str. 24, 10315 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۶-۴۹۴۱

kjpd@lichtenberg.berlin.de

دوشنبه تا سه شنبه ساعت ۹-۱۵، پنجشنبه ساعت ۹-۱۸، جمعه ساعت ۹-۱۳

SIBUZ

Franz-Jacob-Str. 2b, 10369 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۲۰۵۵

11sibuz@senbjf.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

Alt-Friedrichsfelde 60, 10315 Berlin

← اعطای ظرفیت ثبت نام

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۶-۳۸۴۴/-۳۸۴۶

willkommensklassen@lichtenberg.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

← مشاوره و تعیین سطح زبان

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۱-۴۷۲۷

florian.koenig@senbjf.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

اداره جوانان/

نگهداری از کودکان در طول روز

بخش جوانان و بهداشت

Große-Leege-Str. 103, 13055 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۶-۵۳۱۷

juginfo@lichtenberg.berlin.de

Marzahn-Hellersdorf

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

← اعطای ظرفیت ثبت نام

Alice-Salomon-Platz 3, 12591 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۳-۲۷۸۷/-۲۷۸۶

manuela.schmidt@ba-mh.berlin.de

andrea.guenther@ba-mh.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

← مشاوره و تعیین سطح زبان

Fritz-Lang-Str. 6, 12627 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۱۶۰۹

sabine.kircheisen@senbjf.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

اداره جوانان/

نگهداری از کودکان در طول روز

← دفتر ووچر مهدکودک/ eFöB

Riesaer Str. 94, 12627 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۳-۴۵۵۲

kita.hort@ba-mh.berlin.de

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

Janusz-Korczak-Str. 32, 12627 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۳-۳۶۷۱/-۳۸۲۷

kjgd@ba-mh.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Janusz-Korczak-Str. 32, 12627 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۳-۳۶۹۱/-۳۶۸۴

kjpd@ba-mh.berlin.de

دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۹-۱۵، جمعه ساعت ۹-۱۳

SIBUZ

Eisenacher Str. 121, 12685 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۲۲۵۰۱-۳۲۱۰

10sibuz@senbjf.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

Mitte

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

← اعطای ظرفیت ثبت نام

Karl-Marx-Allee 31, 10178 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰ ۱۸۲-۶۰۴۵

schulorganisation@ba-mitte.berlin.de

دوشنبه، سه شنبه ساعت ۹-۱۲، پنجشنبه ساعت ۱۵-۱۸

← مشاوره و تعیین سطح زبان

Badstr. 10, 13357 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۴۰۳۹۴۹-۲۲۳۱

wiko-mitte@sprachfoerderzentrum.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

اداره جوانان/

نگهداری از کودکان در طول روز

Karl-Marx-Allee 31, 10178 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰ ۱۸۲-۳۲۳۳

← دفاتر ووچر مهدکودک

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰ ۱۸-۲۲۴۰۰

kita.info@ba-mitte.berlin.de

← جستجوی محل نگهداری

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰ ۱۸-۲۳۳۴۲

kitaplatz@ba-mitte.berlin.de

دوشنبه، سه شنبه، جمعه ساعت ۹-۱۱، پنجشنبه ساعت ۱۴-۱۷

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

Mathilde-Jacob-Platz 1, 10551 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰ ۱۸-۴۶۱۳۰

kjgd@ba-mitte.berlin.de

سه شنبه ساعت ۹ تا ۱۲، پنجشنبه ساعت ۱۴ تا ۱۸

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Mathilde-Jacob-Platz 1, 10551 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰ ۱۸-۳۳۲۴۱

دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۹-۱۵، جمعه ساعت ۹-۱۳

SIBUZ

Badstr. 10, 13357 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۴۰۳۹۴۹-۲۲۶۱

01sibuz@senbjf.berlin.de

پنجشنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

Neukölln

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

← اعطای ظرفیت ثبت نام

Boddinstr. 34, 12053 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۳۹-۱۲۱۸

yvonne.schultze@bezirksamt-neukoelln.de

← مشاوره و تعیین سطح زبان

Buckower Damm 114, 12349 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۱۷۲۶

corinna.zang@senbjf.berlin.de

اداره جوانان/

نگهداری از کودکان در طول روز

Karl-Marx-Str. 83, 12043 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۳۹-۲۳۳۲/-۴۱۸۷

← مرکز مراقبت روزانه کودکان

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۳۹-۰

kindertagesbetreuung@bezirksamt-neukoelln.de

سه شنبه، پنجشنبه ساعت ۹-۱۲

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

Neuköllner Str. 333, 12355 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۶۶۶۲-۱۱۱۰

kjgd@bezirksamt-neukoelln.de

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

شعبه شمال

Mittelbuschweg 8, 12055 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۳۹-۴۶۰۰

دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۹-۱۵، جمعه ساعت ۹-۱۳

شعبه جنوب

Britzer Damm 93, 12347 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۳۹-۱۲۴۲

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

SIBUZ

Buckower Damm 114, 12349 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۱۸۰۱

08sibuz@senbjf.berlin.de

Pankow

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

← اعطای ظرفیت ثبت نام

Fröbelstr. 17, Haus 9, 10405 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۵-۵۲۵۷

willkommensklassen@ba-pankow.berlin.de

سه شنبه، پنجشنبه ساعت ۹-۱۲

← مشاوره و تعیین سطح زبان

Tino-Schwierzina-Str. 32, 13089 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۱۰۰۲

denise.stephan-barczewski@senbjf.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

اداره جوانان/

نگهداری از کودکان در طول روز

← دفاتر ووچر مهدکودک

Fröbelstr. 17, Haus 4, 10405 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۵-۵۸۴۱

kindertagesbetreuung@ba-pankow.berlin.de

دوشنبه، سه شنبه، جمعه ساعت ۹-۱۲، پنجشنبه ساعت ۱۳-۱۸

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

Grunowstr. 8-11, 13187 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۵-۲۸۹۴/-۲۹۳۶

kjgd@ba-pankow.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۴ تا ۱۶

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Grunowstr. 8-11, 13187 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۵-۲۸۳۰/-۲۸۳۳

سه شنبه ساعت ۹ تا ۱۲، پنج شنبه ساعت ۱۴ تا ۱۶

SIBUZ

Tino-Schwierzina-Str. 32-33, 13089 Berlin

۱. طبقه فوقانی

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۱۱۰۰

03sibuz@senbjf.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

Reinickendorf

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

← اعطای ظرفیت ثبت نام

Eichborndamm 215, 13437 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۴-۴۷۶۸

willkommensklasse@reinickendorf.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

← مشاوره و تعیین سطح زبان

Innungsstr. 40, 13509 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۱۹۲۳

petra.hildebrand@senbjf.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

اداره جوانان/

نگهداری از کودکان در طول روز

Nimrodstr. 4-14, 13469 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۴-۶۶۷۶/-۶۷۳۳

tagesbetreuung-kinder@reinickendorf.berlin.de

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

Teichstr. 65, Haus 4, 13407 Berlin

۲. طبقه فوقانی

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۴-۶۳۹۶

دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۹-۱۵، جمعه ساعت ۹-۱۳

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Teichstr. 65, Haus 4, 13407 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۴-۵۰۴۳

دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۹-۱۵، جمعه ساعت ۹-۱۳

SIBUZ

Nimrodstr. 4-14, 13469 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۴-۴۸۳۷

12sibuz@senbjf.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

Spandau

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

← اعطای ظرفیت ثبت نام

Streitstr. 9, 13587 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۹-۲۲۳۵

willkommensklassen@ba-spandau.berlin.de

دوشنبه، سه شنبه، پنجشنبه ساعت ۹-۱۳

← مشاوره و تعیین سطح زبان

Streitstr. 6-7, 13587 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۹-۳۱۳۹

sibylle.behnes@senbjf.berlin.de

پنجشنبه ساعت ۱۴-۱۶ و پس از تعیین وقت

اداره جوانان/

نگهداری از کودکان در طول روز

Carl-Schurz-Str. 2/6, 13597 Berlin

← دفاتر ووچر مهدکودک

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۹-۲۴۳۲

kindertagesbetreuung@ba-spandau.berlin.de

← جستجوی محل نگهداری

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۹-۲۴۴۴

kita-koordination@ba-spandau.berlin.de

سه شنبه ساعت ۹ تا ۱۲ ، پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

Klosterstr. 36, 13581 Berlin

Aufgang A, Ruhlebener Str., EG

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۹-۲۲۵۶

لطفا در زمان ثبت نام سوال کنید که کدام دفتر برای شما پاسخگو است.

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Klosterstr. 36e, 13581 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۹-۲۷۵۹

پنج شنبه ساعت ۱۶ تا ۱۸

SIBUZ

Streitstr. 6, 13587 Berlin

۲. و ۳. طبقه فوقانی

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۹-۵۸۵۰

05sibuz@senbjf.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

Steglitz-Zehlendorf

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

Kirchstr. 1-3, 14163 Berlin

مکان ۱۰ A

← اعطای ظرفیت ثبت نام

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۹-۶۴۸۵/-۵۴۵۲

sven.starke@ba-sz.berlin.de

nataly.duewal@ba-sz.berlin.de

← مشاوره و تعیین سطح زبان

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۹-۵۱۹۲

willkommensklassen@ba-sz.berlin.de

دوشنبه، سه شنبه، چهارشنبه، جمعه ساعت ۹-۱۲

اداره جوانان/

نگهداری از کودکان در طول روز

Kirchstr. 1-3, 14163 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۹-۰

← دفاتر ووچر مهدکودک

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۹-۵۲۸۹

jugendamt-tagesbetreuung@ba-sz.berlin.de

دوشنبه تا جمعه ساعت ۹-۱۱

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

مراکز خدمات مختلفی وجود دارند:

kjgd@ba-sz.berlin.de

kjgd-sozialdienst@ba-sz.berlin.de

سه شنبه ساعت ۱۵:۰۰-۱۶:۳۰

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Königstr. 36, 14163 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۹-۵۸۴۲

kjpd@ba-sz.berlin.de

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

SIBUZ

Dessauerstr. 49-55, 12249 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۹-۲۵۷۲

06sibuz@senbjf.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

Tempelhof-Schöneberg

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

Alarichstr. 12-17, 12105 Berlin

← اعطای ظرفیت ثبت نام

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۷-۴۷۰۹

schulorg@ba-ts.berlin.de

← مشاوره و تعیین سطح زبان

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۷-۶۰۸/-۶۵۹۳

kirsten.richter@senbjf.berlin.de

janka.seifert@senbjf.berlin.de

چهارشنبه از ساعت ۱۱ و پس از تعیین وقت

اداره جوانان/

نگهداری از کودکان در طول روز

Rathausstr. 27, 12105 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۷-۵۳۲۹

← دفاتر ووچر مهدکودک

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۷-۴۸۶۶/-۲۳۰۸

kindertagesbetreuung@ba-ts.berlin.de

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

مکان | Schöneberg

Welserstr. 23, 10777 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۷-۶۱۲۹

پنجشنبه ساعت ۱۵ تا ۱۷

مکان | Mariendorf

Kaiserstr. 126, 12105 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۷-۷۵۹۵

سه شنبه ساعت ۱۴:۰۰-۱۶:۳۰

مکان | Tempelhof

Lichtenrader Damm 198-212, 12305 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۷-۳۷۴۹/-۳۷۴۸

دوشنبه ساعت ۱۴:۰۰-۱۶:۳۰

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Welserstr. 23, 10777 Berlin,

۱. طبقه فوقانی

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۷-۶۹۰۰

دوشنبه تا پنجشنبه ساعت ۹-۱۵، جمعه ساعت ۹-۱۳

SIBUZ

Ebersstr. 9a, 10827 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۷-۴۳۷۴

07sibuz@senbjf.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

Treptow-Köpenick

اداره هماهنگی کلاس های خوشامدگویی

← اعطای ظرفیت ثبت نام

Rudower Chaussee 4, Haus M, 12489 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۷-۲۱۹۴

willkommensklassen@ba-tk.berlin.de

سه شنبه ساعت ۹-۱۲، پنجشنبه ساعت ۱۴-۱۸ (به صورت تلفنی)

← مشاوره و تعیین سطح زبان

Luisenstr. 16, 12557 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۲۲۱۹

09-klaerungsstelle@senbjf.berlin.de

سه شنبه ساعت ۹-۱۲ و ساعت ۱۳-۱۵، پنجشنبه ساعت ۹-۱۲ (در صورت نیاز)

اداره جوانان/نگهداری از کودکان در طول روز

Großberliner Damm 154, Haus 9, 12489 Berlin

← دفاتر ووچر مهدکودک

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۷۹-۵۳۲۹

jugkitahort@ba-tk.berlin.de

← جستجوی محل نگهداری

kita-platzsuche@ba-tk.berlin.de

سه شنبه، چهارشنبه ساعت ۹-۱۲

خدمات بهداشت و درمان کودکان و نوجوانان

Hans-Schmidt-Str. 16, 12489 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۷-۴۷۷۷/۳۷۸۱

gesundheitsamt.kjgd.koepenick@ba-tk.berlin.de

پس از تعیین وقت

خدمات روانپزشکی کودکان و نوجوانان

Hans-Schmidt-Str. 16, 12489 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۹۷-۴۷۱۱

زمان پاسخگویی پس از تعیین وقت

SIBUZ

Luisenstr. 16, 12557 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۲۳۰۰

09sibuz@senbjf.berlin.de

پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸

مراکز آموزش پیشرفته، مدارس فنی و حرفه ای و مدارس با مدیریت مرکزی

SIBUZ

برای مدارس آموزش حرفه ای

Frankfurter Allee 73c, 10247 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۱۳۰۰

13sibuz@senbjf.berlin.de

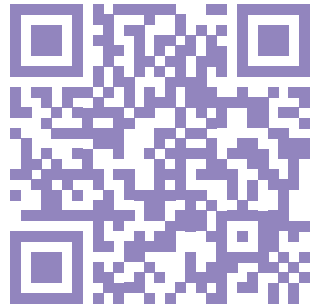
مرکز شفاف سازی برای مدارس حرفه ای

Frankfurter Allee 73c, 10247 Berlin

تلفن: +۴۹ ۳۰ ۹۰۲۴۹-۱۳۸۲/-۱۳۸۰

klaerungsstellebbs@senbjf.berlin.de

سه شنبه ساعت ۹ تا ۱۲، پنج شنبه ساعت ۱۵ تا ۱۸ (به جز تعطیلات)



www.berlin.de/sen/bjf

Senatsverwaltung
für Bildung, Jugend
und Familie

BERLIN



Bernhard-Weiß-Straße 6
10178 Berlin

تلفن: +49 30 90227-5050

post@senbjf.berlin.de